S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/PRST/1998/17
29 May 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

بيان صادر عن رئيس مجلس الأمن

في جلسة مجلس الأمن ٣٨٨٨ المعقودة في ٢٩ أيار/مايو ١٩٩٨ فيما يتعلق بنظر المجلس في البند المعنون "مسؤولية مجلس الأمن عن صون السلم والأمن الدوليين"، أدلى رئيس مجلس الأمن بالبيان التالي نيابة عن المجلس:

"يعرب مجلس الأمن بشدة عن استيائه من التجارب النووية الجوفية التي أجرتها باكستان في ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٨، على الرغم من القلق الدولي العارم والدعوات الموجهة من أجل التحلي بضبط النفس. وإذ يؤكد المجلس من جديد البيان الذي أدلى به رئيسه في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٨ (S/PRST/1998/12)، بشأن التجارب النووية التي أجرتها الهند في ١١ و ١٣ أيار/مايو، فإنه يحث باكستان والهند بقوة على الامتناع عن إجراء أي تجارب أخرى. وهو يرى أن التجارب التي أجرتها الهند ثم باكستان تتعارض مع الوقف الفعلي المفروض على تجارب الأسلحة النووية أو غيرها من الأجهزة المتفجرة النووية، ومع الجهود العالمية الهادفة إلى منع الانتشار النووي ونزع السلاح النووي. كما يعرب المجلس عن قلقه إزاء آثار هذا التطور على السلام والاستقرار في المنطقة.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد الأهمية الحاسمة لمعاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية ومعاهدة الحظر الشامل للتجارب. ويناشد المجلس باكستان والهند، وجميع الدول الأخرى التي لم تنضم بعد إلى معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية ومعاهدة الحظر الشامل للتجارب، أن تفعل ذلك دون تأخير ودون شروط. كما يشجع المجلس باكستان والهند على الاشتراك، بروح إيجابية، في المفاوضات المقترح إقامتها في جنيف مع الدول الأخرى من أجل إبرام معاهدة لوقف إنتاج المواد الانشطارية، بهدف التوصل إلى اتفاق مبكر.

"ويطلب مجلس الأمن إلى جميع الأطراف التحلي بأقصى درجات ضبط النفس واتخاذ خطوات فورية للحد من أسباب التوتر بينها وإزالتها. ويؤكد المجلس من جديد أن مصادر التوتر في جنوب آسيا ينبغي الحد منها وإزالتها عن طريق الحوار السلمي فقط وليس عن طريق استخدام القوة أو الوسائل العسكرية الأخرى.

"ويحث مجلس الأمن باكستان والهند على استئناف الحوار بينهما بشأن جميع القضايا المعلقة، ومن بينها جميع القضايا التي سبق أن ناقشها الطرفان، ولا سيما المسائل المتعلقة بالسلام والأمن، وذلك من أجل إزالة أسباب التوتر بينهما وتحسين تعاونهما الاقتصادي والسياسي. ويطلب المجلس إلى باكستان والهند تفادي اتخاذ أي خطوات أو الإدلاء بأي بيانات من شأنها زيادة زعزعة الاستقرار أو إعاقة الحوار الثنائي بينهما.

"وسيبقي مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره".

— — — — —